

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Palans électriques Demag

Palans électriques à câbles  
et à chaîne.  
Exécution fixe ou mobile.  
Pour des charges de 1-100 000 kg.



## BURRI Manutention

W. Burri SA 1000 Lausanne 16

Adresse: chemin de la Meunière 12 - 1008 Prilly  
Tél. 021 624 45 33 - Fax 021 624 18 69

Représentant en Suisse romande de:

**Mannesmann Dematic AG**



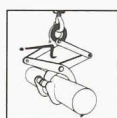
Ponts roulants



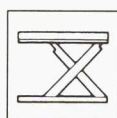
Potences



Systèmes  
de voies



Engins de  
préhension



Plates-formes  
élévatrices

Exposition

Entrée libre

OUVERTURE : DU LUNDI AU VENDREDI, DE 8h-11.30h / 13h-16.30h

## Le Tour de des Cités de l'énergie

11 villes romandes  
7 villes alémaniques

présentent leurs  
actions énergétiques  
Place Chauderon 23



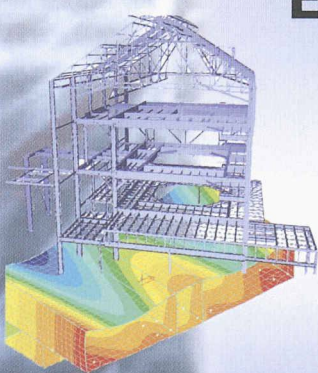
Pl. Chauderon 23 • 1003 Lausanne • 021 315 87 35 • [www.lausanne.ch/energie](http://www.lausanne.ch/energie)



Logiciel Constructif  
pour le Bâtiment

Calcul de stabilité et dimensionnement  
Nombreuses références en Suisse  
3D barres et éléments finis intégrés  
SIA acier et béton

**ESA-  
Prima**  
Win



- ■ Ingénierie
- ■ Construction  
métallique
- ■ Béton armé  
et précontraint
- ■ Ouvrages d'art

CD Démo gratuit au +33.3.20.04.10.60

Visitez notre Site Web  
[www.scia-online.com](http://www.scia-online.com)

SCIA sarl  
Parc des Prés  
29, rue Papin  
F - 59650 Villeneuve d'Ascq  
Téléphone: +33 (0)3.20.04.10.60  
Télécopie: +33 (0)3.20.04.03.36  
E-mail: [scia@ncnet.tm.fr](mailto:scia@ncnet.tm.fr)

**TRYBA** des fenêtres  
pour la vie!

Le confort TRYBA avec les options pour tous vos  
désirs:

- TRYBATHERM: jusqu'à 50% d'économies  
de chauffage
- TRYBASAFE: avec 5 niveaux de sécurité
- TRYBAPHONY: isolation antibruit

Une fenêtre élégante  
de fabrication suisse.

**Action  
d'été:**

CHF 50.- par fenêtre (jusqu'au 31.08.2002)

**TRYBA**

Fenêtres - Portes

Visitez notre exposition de Matran

- ☐ documentation
- ☐ liste des revendeurs
- ☐ visite conseiller technique
- ☐ devis gratuit

Nom: .....

Adresse: .....

Tél.: .....

TRYBA FENÊTRES - PORTES SA, Rte des Muëses 3, 1753 Matran  
Tél. 026 409 76 00 - Fax 026 409 76 09 - [matran@tryba.ch](mailto:matran@tryba.ch)

TRACES 05.06.02